

NOAH E. COTSEN LIBRARY OF
YIDDISH CHILDREN'S LITERATURE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 13498

DER VALD-TSEYLER

Leib Kvitko

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at cmadsen@bikher.org.

נאטאליע זאבילא
פון זוקראניש-ל. קוויטקא



דער וואלד

אייכענוועג-מ. גאלאוואטינסקי

קינדער-פארלאג 1934

19/6098

1
2



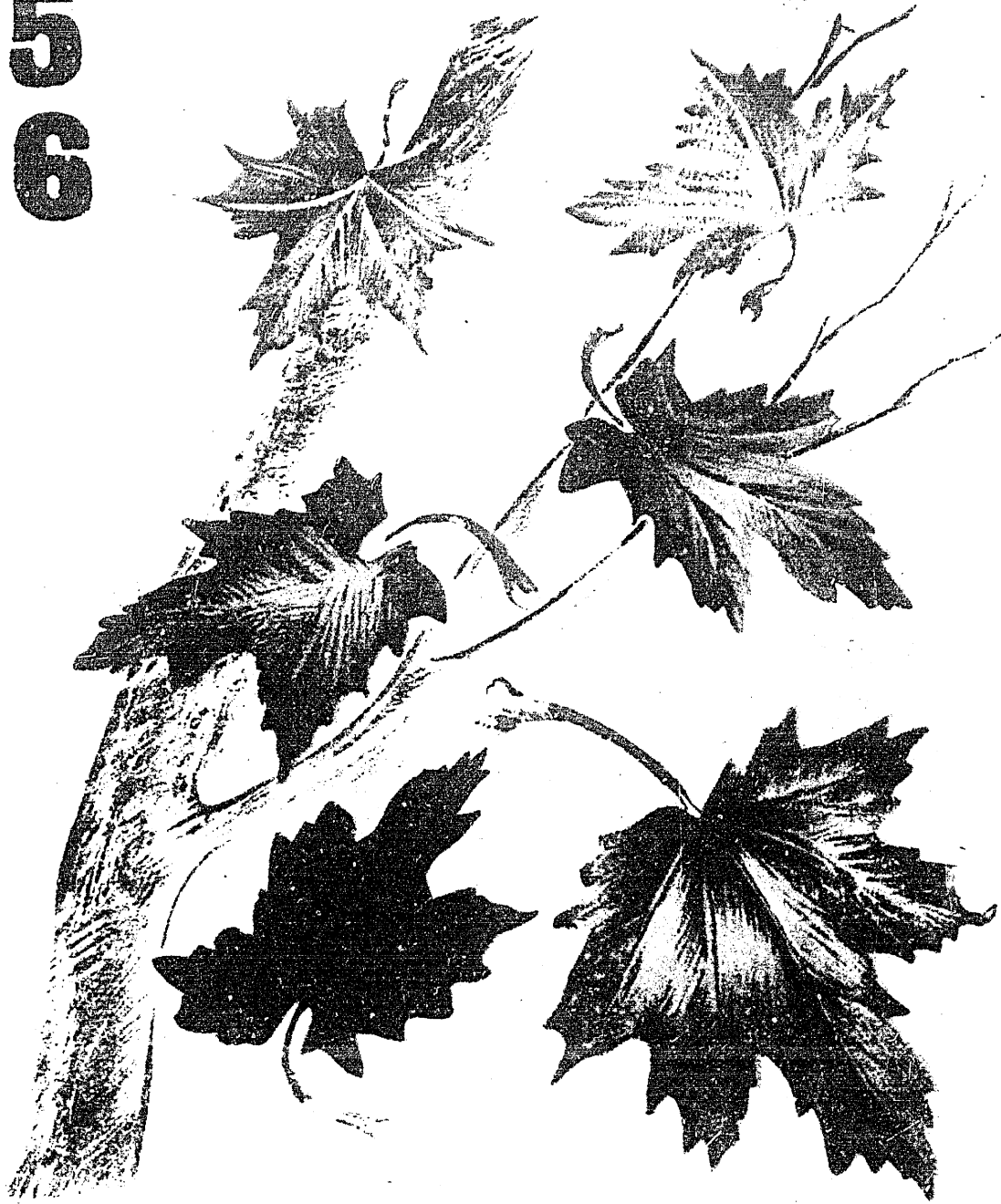
אינס-צוויי,
שטייען בויער אין א ריי.

אינסראלע ווישע ביזנאסען
אין פרעסע ארמיו



דריי-פיר,
קומען כײַעס אפּ שפּאַצײד,

PRINTED in U.S.A. S.R.

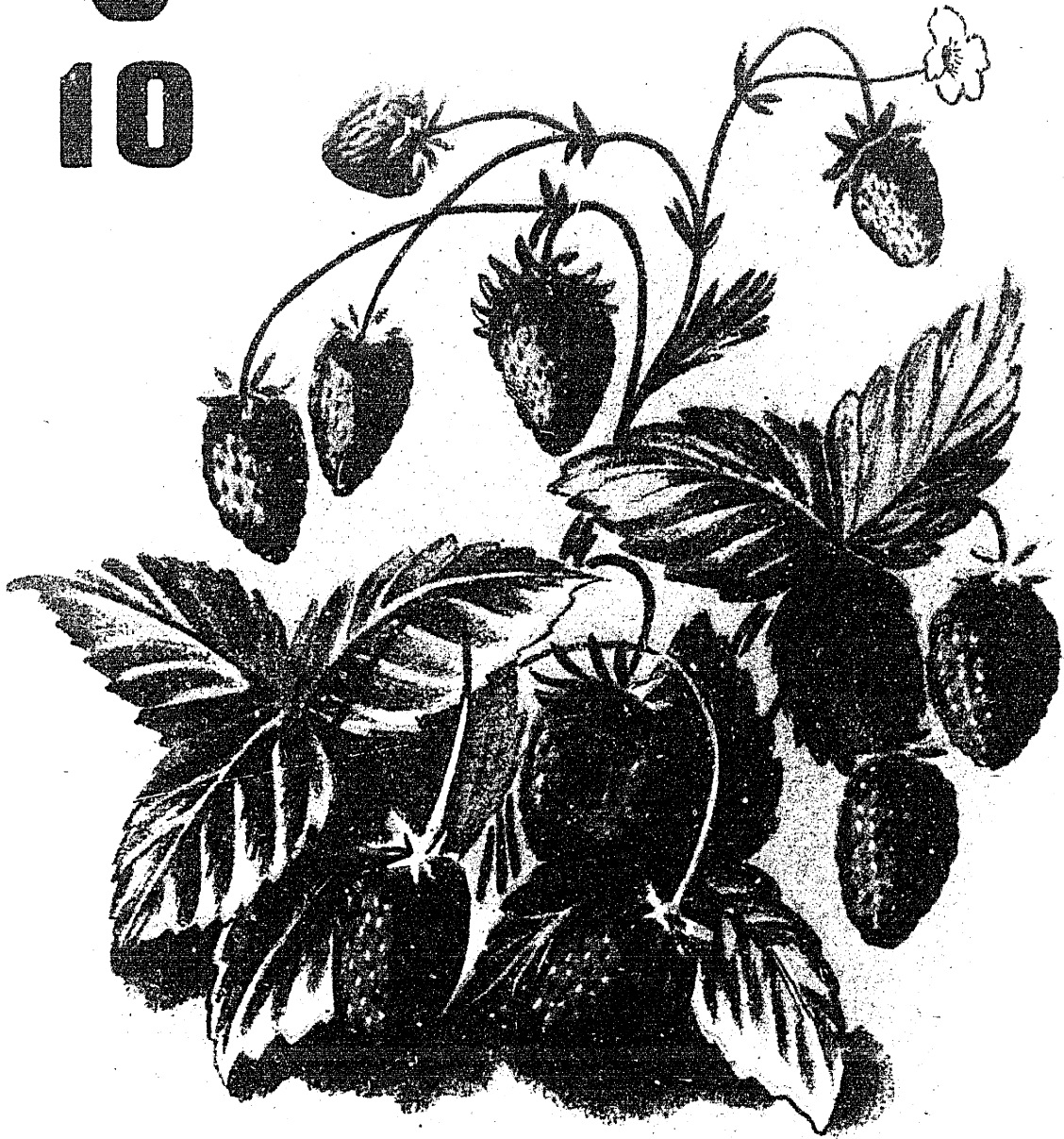


פינעפֿ־זעקס,
פאלנ בלעטעלעכ אוועק.

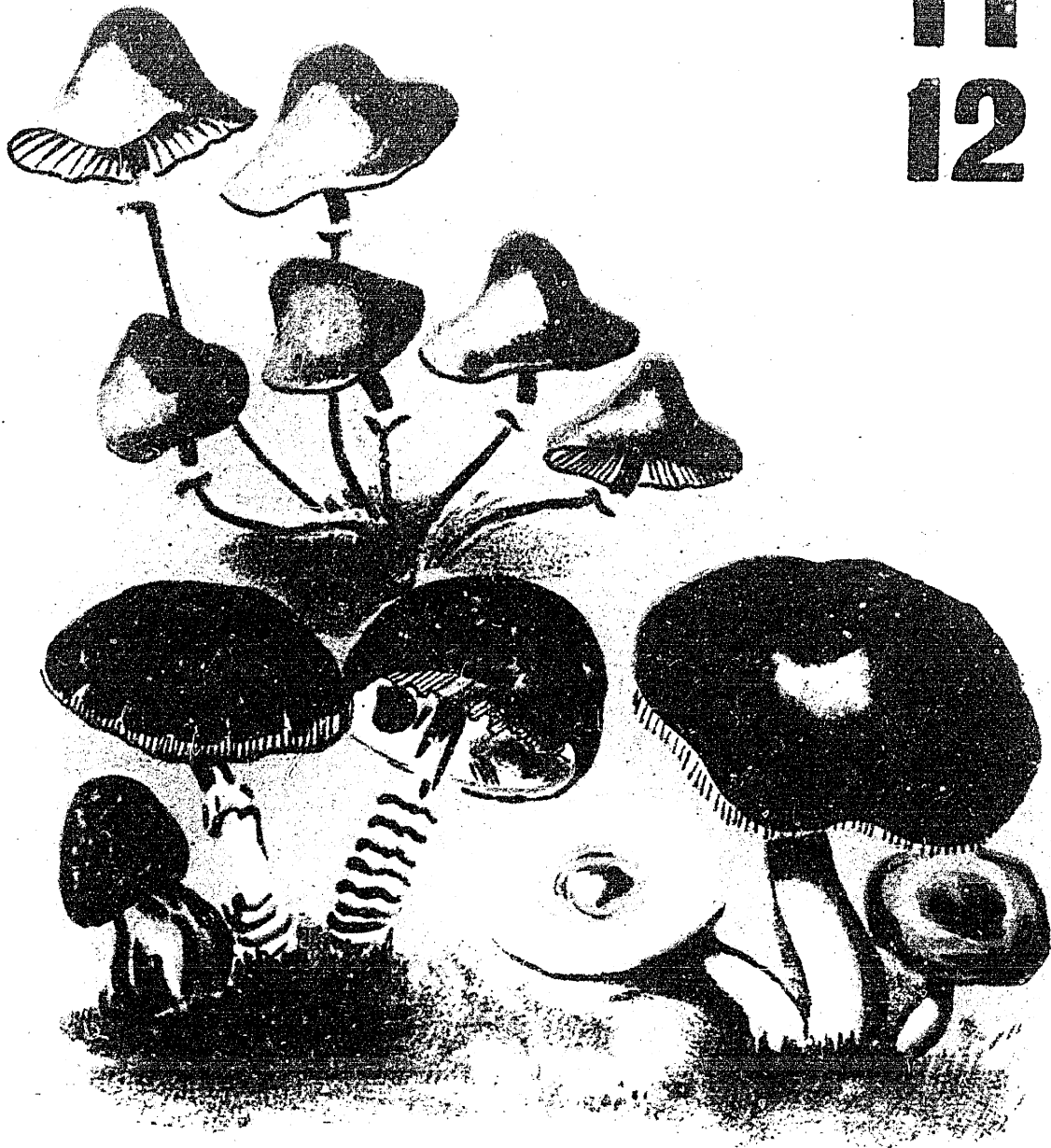


זיבנ-אכט,
שטייענ פייגעלעך פארטראכט.

9
10



ניין-צען,
אָט-אָ, יאָנעדעס דערזען,
רויטע בעקלעך האָבן זיי.



עלפ,
צוועלפ,
שטייענ שוועמעלעך א ריי.



לויפן, לויפן שנעקלעב
אינעם וואלד ארום,



זינגען, פלאַנקען ברעקלעך
דאָ און אומעטומ.



רייסט מען אויס זעקס שוועמלעך,
פלייבן איבער זעקס.



טראָנט דער ווינט דריי בלעטלעך
ערגעצ ווי אַזעק.



פינעם יאנעדעס אראָפּ,
פינעם ניט גערירט.



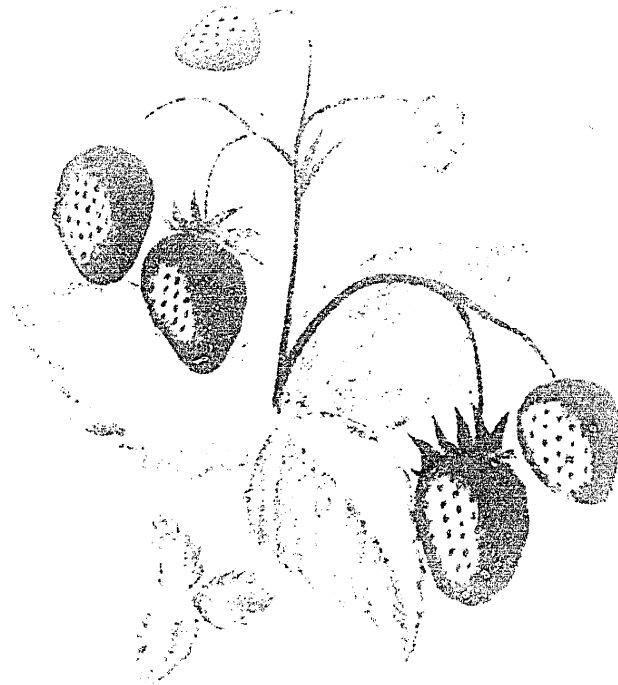
פיר פויגלען פליען אָפּ,
פלייבן זיצן פיר.



האַבנ כײַעלעכ דערשמעקט—
מענטשנ קומענ צו,
זײַנענ צוײַ אפגיכ אוועק,
צוײַ שטייענ דאָ.



האַט א ווילדער ווינט
א בראַכ געטאַנ א בוימ, —
שטייט אַט-דאָ אצינד
איינער,
שוינ!



רעראקטער—אי. גריבוויר
טעכרעראקטער—יא. קלמאנ
קארקטער—ראכליס

דרוקער איז לעניו. קינרער
סארלאג. קדעס. פוישקינאס 18.
בענטליס גוט. 574. באטולמעכ
סיקטער סונ הויפסליט גוט. 419,
באשטעלונג גוט. 315. סיראזש
3000. דרוקצייגנס 1, סאפיר
72 ג 110. קאבענעב איז קאט—
12 יונ. טונטריגעשרייג צוז
דרוק—29 יונ. קרדנבלעכער גוט
סונ סארלאג—59

Н. ЗАБІЛА
ЛІСОВА ЛІЧИЛКА
ДИТВИДАВ